

FUXTEC

Manual de instrucciones original

Taladro percutor / destornillador inalámbrico 20 voltios

FX-E1SBS20/FX-E1BS20



ATENCIÓN: Antes del uso, lea atentamente el manual de instrucciones, que contiene las principales informaciones e instrucciones de seguridad que deben seguirse para el correcto uso de este aparato.

FUXTEC GmbH
KAPPSTR.69 , 71083 HERRENBERG - GÜLTSTEIN , GERMANY

Índice

Introducción y seguridad	3
Uso previsto.....	3
Disposiciones generales de seguridad para herramientas eléctricas	3
Seguridad en el lugar de trabajo.....	3
Seguridad eléctrica	4
Seguridad personal.....	4
Uso y manejo de la herramienta eléctrica.....	5
Uso y manejo de equipos que funcionan con baterías.....	5
Disposiciones de seguridad para taladros inalámbricos.....	6
Disposiciones generales de seguridad	6
Antes del uso	6
Durante el uso	7
Después del uso.....	7
Disposiciones de seguridad para el cargador	7
Normas de seguridad para baterías de iones de litio	8
Presentación	9
Uso.....	13
Selección de velocidad.....	13
Ajuste del sentido de giro.....	13
Regulación de arranque, parada y velocidad.....	13
Eliminación	14
Datos técnicos	15
Declaración de conformidad / Declaration of Conformity	16

Introducción y seguridad

Se prohíbe el uso del aparato para jardín a los niños y a toda persona que no esté familiarizada con las siguientes instrucciones. Se recomienda vigilar a los niños para evitar que entren en contacto con el aparato.

Uso previsto

Este aparato sirve exclusivamente para atornillar y desatornillar tornillos y para taladrar madera, metal y plástico.

El aparato debe utilizarse de acuerdo con las instrucciones y las indicaciones de seguridad de este manual. Cualquier otro uso no está previsto. El uso inadecuado invalida la garantía y excluye cualquier responsabilidad por parte del fabricante. El usuario es responsable de todos los daños causados a terceros y a sus bienes. Utilice el aparato únicamente en las condiciones técnicas especificadas y facilitadas por el fabricante. Las modificaciones personales en el aparato excluyen la responsabilidad del fabricante por cualquier daño consecuente.

Disposiciones generales de seguridad para herramientas eléctricas

¡ATENCIÓN!

Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las instrucciones y disposiciones de seguridad puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Conserve todas las instrucciones y disposiciones de seguridad para un uso futuro.

El término herramienta eléctrica utilizado en las normas de seguridad se refiere a las herramientas que funcionan con una fuente de alimentación (con cable de alimentación) y a las que funcionan con una batería (sin cable de alimentación).

Seguridad en el lugar de trabajo

- Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada. El desorden o las zonas de trabajo sin iluminación pueden provocar accidentes.
- No trabaje con la herramienta eléctrica en zonas con peligro de explosión donde haya líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden inflamar polvos o vapores.
- Mantenga alejados a los niños y a otras personas cuando utilice la herramienta eléctrica. La distracción puede provocar la pérdida de control de la herramienta.

Seguridad eléctrica

- El enchufe del aparato eléctrico debe ser compatible con la toma de corriente correspondiente. El enchufe no debe modificarse de ninguna manera. No utilice adaptadores junto con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes no modificados y las tomas de corriente adecuadas reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con herramientas y superficies conectadas a tierra, como tuberías, equipos de calefacción, estufas y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si el cuerpo está en estrecho contacto con la tierra.
- Mantenga las herramientas eléctricas alejadas de la lluvia o la humedad. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- No utilice indebidamente el cable de alimentación, por ejemplo, para transportar la herramienta eléctrica, colgarla o desenchufarla de la toma de corriente. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice únicamente cables alargadores adecuados para su uso en exteriores. El uso de un alargador adecuado reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

- Preste atención a lo que hace y actúe con prudencia cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice herramientas eléctricas si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de falta de atención durante el uso de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones graves.
- Lleve equipo de protección personal y utilice siempre gafas protectoras. El uso de equipo de protección personal, como mascarilla antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco protector o protección auditiva, en función del tipo y uso de la herramienta eléctrica, reduce el riesgo de lesiones.
- Evite una puesta en marcha involuntaria. Asegúrese de que la herramienta eléctrica está desconectada y antes de conectar el aparato a la toma de corriente y/o a la batería, levántelo o apóyelo. Transportar la herramienta eléctrica colocando el dedo sobre el botón de encendido o conectar el aparato en marcha a la toma de corriente puede provocar un accidente.
- Retire las herramientas de ajuste o llaves antes de conectar la herramienta eléctrica. Una herramienta o llave en una parte móvil de la herramienta eléctrica puede causar lesiones.
- Evitar posturas incorrectas. Asegure la estabilidad y mantenga el equilibrio en todo momento. Esto permite controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.

Instrucciones originales de uso del taladro percutor inalámbrico FUXTEC 20V FX-E1SBS20 + destornillador inalámbrico FUXTEC 20V FX-E1BS20

- Lleve ropa adecuada. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

Uso y manejo de la herramienta eléctrica

- No sobrecargue el aparato. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo. Una herramienta eléctrica adecuada para el tipo de trabajo a realizar le permite trabajar de forma más eficaz y segura.

- No utilice una herramienta eléctrica con un botón de encendido defectuoso. Una herramienta eléctrica que ya no pueda conectarse o desconectarse es peligrosa y debe repararse.

- Desconecte el cable de alimentación y/o retire la batería antes de realizar cualquier ajuste en la unidad, cambiar accesorios o almacenar la unidad. Estas precauciones evitan la puesta en marcha accidental de la herramienta eléctrica.

- Mantenga las herramientas eléctricas no utilizadas fuera del alcance de los niños. No permita que la utilicen personas no familiarizadas con la herramienta o que no hayan leído las instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas si las utilizan personas inexpertas.

- Realice un mantenimiento adecuado de las herramientas eléctricas. Compruebe que las piezas móviles funcionan correctamente y no se atascan, que no están rotas ni dañadas, para garantizar que la funcionalidad de la herramienta eléctrica no se vea afectada. Haga reparar las piezas dañadas antes de utilizar la herramienta eléctrica. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

- Mantenga los dispositivos de corte afilados y limpios. Un cuidadoso mantenimiento y afilado de los mismos reduce la probabilidad de atascos y permite un mejor aprovechamiento.

- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las herramientas, etc. de acuerdo con estas instrucciones. Tenga en cuenta las condiciones de trabajo y el tipo de uso. El uso de herramientas eléctricas para actividades distintas de las previstas puede ser peligroso.

Uso y manejo de equipos que funcionan con baterías

- Cargue las baterías únicamente con los cargadores recomendados por el fabricante. El uso de un cargador que sólo es adecuado para un tipo específico de batería conlleva un riesgo de incendio si se utiliza con baterías diferentes.

- Utilice únicamente baterías específicamente diseñadas para herramientas eléctricas. El uso de otras baterías puede provocar lesiones e incendios.

- Mantenga la batería sin utilizar alejada de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan entrar en contacto. Un cortocircuito en los contactos de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.

Instrucciones originales de uso del taladro percutor inalámbrico FUXTEC 20V FX-E1SBS20 + destornillador inalámbrico FUXTEC 20V FX-E1BS20

- Si no se utiliza correctamente, puede salir líquido de la batería. Evite el contacto con él. En caso de contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda a un médico. Las fugas de líquido de la batería pueden causar irritación cutánea o quemaduras.

Disposiciones de seguridad para taladros inalámbricos

Disposiciones generales de seguridad

- Por su propia seguridad y la de los demás, lea este manual y las instrucciones de seguridad correspondientes antes de utilizar el aparato. Conserve este manual y sus instrucciones de seguridad para usos futuros, y téngalos siempre a mano.
- En caso de cambio de propietario, adjunte el manual de instrucciones al aparato.
- Las personas que utilicen el aparato no deben estar bajo los efectos de drogas (por ejemplo, alcohol, drogas o medicamentos).
- Utilice el aparato de acuerdo con las condiciones técnicas prescritas y facilitadas por el fabricante. Las modificaciones personales en el aparato excluyen la responsabilidad del fabricante por cualquier daño consecuente.
- Utilice el aparato sólo a la luz del día o con buena iluminación artificial.
- Utilice el aparato sólo en condiciones secas. Manténgalo alejado de la lluvia o la humedad. La penetración de agua en el aparato aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- Apague el dispositivo y retire la batería cuando se produzcan los siguientes eventos:
 - ♦ si el dispositivo se deja desatendido;
 - ♦ antes de revisar, limpiar o realizar cualquier otro trabajo en el aparato;
 - ♦ si el aparato empieza a vibrar excesivamente.

Antes del uso

- Familiarícese con el aparato, sus funciones y controles antes de empezar a utilizarlo.
- Antes de la puesta en marcha, compruebe que la unidad no presenta signos de desgaste o daños provocados por un golpe o impacto anterior.
- No utilice un aparato cuyo interruptor esté defectuoso y ya no pueda encenderse o apagarse.
- Compruebe que todas las tuercas, pernos y tornillos estén apretados para garantizar un funcionamiento seguro de la unidad.

Instrucciones originales de uso del taladro percutor inalámbrico FUXTEC 20V FX-E1SBS20 + destornillador inalámbrico FUXTEC 20V FX-E1BS20

- No utilice nunca un aparato con piezas dañadas o que falten. Hágalas reparar o, en caso necesario, sustituir por un técnico cualificado o un taller especializado.
- Utilice siempre el equipo de protección personal adecuado durante el trabajo (gafas de seguridad, protección auditiva, guantes de trabajo antideslizantes, etc.). El uso de equipos de protección individual reduce el riesgo de lesiones.

Durante el uso

No utilice el aparato si hay personas (especialmente niños) o animales en las inmediaciones. Asegúrese de que los niños no utilicen el aparato para jugar.

Asegúrese siempre de mantener una posición estable y trabaje con calma y cuidado. Utilice los tornillos y soportes prescritos en función del material (madera, metal, ladrillo, yeso, etc.). Una elección incorrecta puede provocar resbalones y lesiones. Utilice protección auditiva al taladrar. La exposición al ruido puede provocar pérdida de audición. Guarde el aparato eléctrico en un lugar aislado.

Mientras se trabaja, se puede entrar en contacto con cables de alta tensión ocultos y sufrir una descarga eléctrica si no se maneja el taladro correctamente.

Después del uso

Apague la unidad y retire la batería del destornillador. A continuación, guarde el aparato en un lugar seguro.

No guarde el aparato al alcance de los niños. Asegúrese de que las entradas de ventilación de la unidad estén limpias.

No limpie la suciedad con agua. Podría dañar el aparato eléctrico.

Disposiciones de seguridad para el cargador

- Mantenga el cargador alejado de la lluvia o la humedad. La entrada de agua en el cargador aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- Mantenga limpio el cargador. La suciedad puede provocar descargas eléctricas.
- Compruebe el cargador, el cable y el enchufe antes de cada uso. No utilice el cargador si está dañado. No abra el cargador usted mismo, hágalo reparar por personal cualificado utilizando únicamente piezas de repuesto originales.
Los cargadores, cables y enchufes dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- No coloque objetos sobre el cargador ni sobre superficies blandas. Existe riesgo de incendio.
- Compruebe siempre que la tensión de red se corresponde con la indicada en la placa de características del cargador.

Instrucciones originales de uso del taladro percutor inalámbrico FUXTEC 20V FX-E1SBS20 +
destornillador inalámbrico FUXTEC 20V FX-E1BS20

- No utilice nunca el cargador si el cable, el enchufe o el propio aparato presentan daños externos. Lleve el cargador al taller especializado más cercano.
- No abra en ningún caso el cargador de baterías. En caso de avería, llévelo a un taller especializado.

Normas de seguridad para baterías de iones de litio

- No abra la batería. Existe riesgo de cortocircuito.
- Proteja la batería del calor, por ejemplo, de la exposición prolongada a la luz solar, el fuego, el agua y la humedad. Existe riesgo de explosión.
- Si la batería está dañada o se utiliza de forma inadecuada, pueden producirse humos. Ventile la habitación y consulte a un médico en caso de complicaciones. Las exhalaciones pueden inflammar las vías respiratorias.
- En caso de uso inadecuado, puede salir líquido de la batería. Evite el contacto con él. En caso de contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda a un médico. Las fugas de líquido de la batería pueden causar irritación de la piel o quemaduras.
- Utilice únicamente baterías originales con la tensión indicada en la placa de características de la herramienta eléctrica. Si se utilizan otras baterías, por ejemplo, no originales, remanufacturadas o de otros fabricantes, existe riesgo de lesiones y daños materiales debido a la explosión de las baterías.
- La tensión de la batería debe coincidir con la tensión de carga del cargador. De lo contrario, existe riesgo de incendio y explosión.
- Cargue las baterías sólo con los cargadores recomendados por el fabricante. El uso de un cargador que sólo es adecuado para un tipo específico de batería conlleva un riesgo de incendio si se utiliza con baterías diferentes.
- La batería puede resultar dañada por objetos afilados como clavos, destornilladores o fuerzas externas. Puede producirse un cortocircuito interno y la batería puede arder, emitir humo, explotar o sobrecalentarse.

Presentación

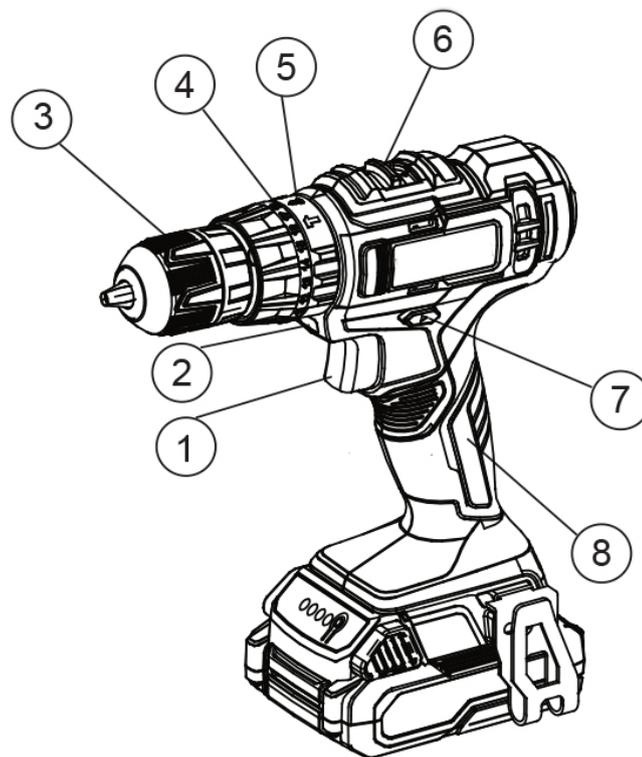


Figura 1: Taladro inalámbrico

1. Botón de encendido/apagado
2. Luz de trabajo
3. Mandril de sujeción
4. Anillo de preselección de par
5. Selector de modo (FX-E1SBS20)
6. Selector de velocidad
7. Interruptor de sentido de giro derecha/izquierda, bloqueo
8. Empuñadura

Instrucciones originales de uso del taladro percutor inalámbrico FUXTEC 20V FX-E1SBS20 +
destornillador inalámbrico FUXTEC 20V FX-E1BS20

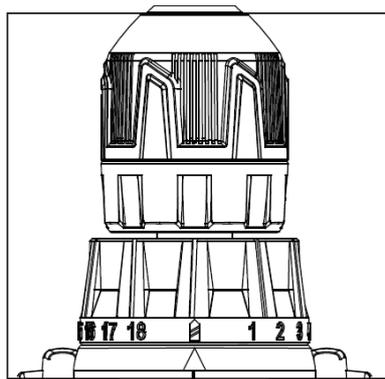


Figura 2: Elección del modo de taladrado (taladro atornillador inalámbrico)

Para utilizar el modo de perforación, gire el selector de modo hasta que el símbolo de perforación se encuentre en la flecha.

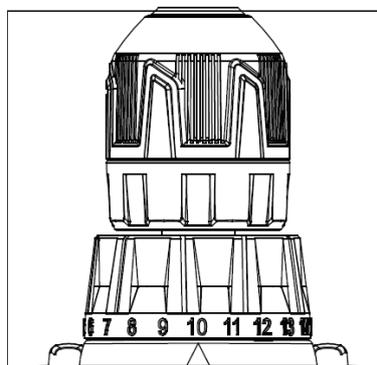
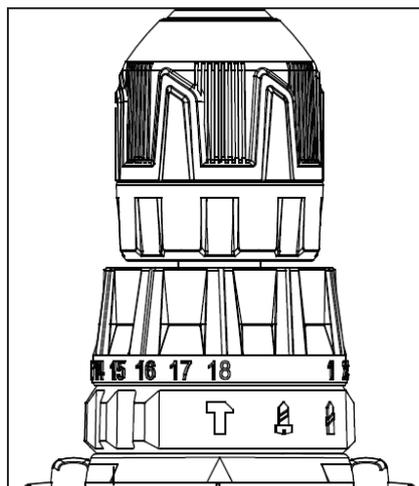


Figura 3: Ajuste del embrague (taladro/atornillador inalámbrico)

Para utilizar la función de atornillado, gire el selector de modo hasta que el ajuste de fricción deseado se encuentre en la flecha.

El embrague regulable, si se ha ajustado correctamente, se activa cuando se alcanza el par de apriete ajustado; esto evita que los tornillos se aprieten demasiado y protege el material y las herramientas.



Instrucciones originales de uso del taladro percutor inalámbrico FUXTEC 20V FX-E1SBS20 +
destornillador inalámbrico FUXTEC 20V FX-E1BS20

Figura 4: Elección del modo de taladro percutor (taladro atornillador percutor sin cable)

Para utilizar el modo de taladro percutor, gire el dial de selección de modo hasta que el símbolo del martillo se encuentre en la flecha. El ajuste del embrague no afecta al funcionamiento del taladro en el modo de taladro percutor.

NOTA: Cuando utilice brocas para metales duros, evite utilizar agua para evacuar las virutas. No intente perforar acero endurecido, ya que dañará las brocas.

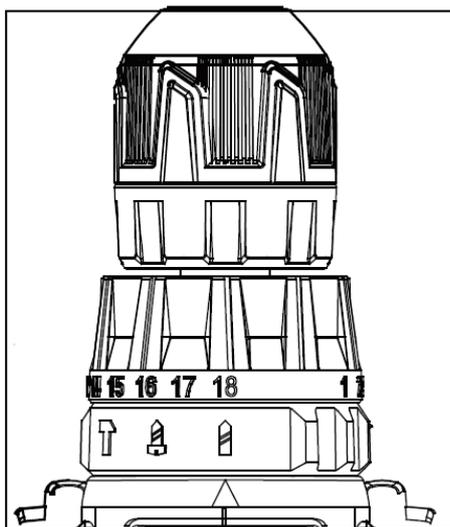


Figura 5: Elección del modo de perforación (taladro percutor inalámbrico)

Para utilizar el modo de perforación, gire el selector de modo hasta que el símbolo de perforación se encuentre en la flecha. El ajuste del embrague no tiene ningún efecto sobre el funcionamiento del taladro en uso.

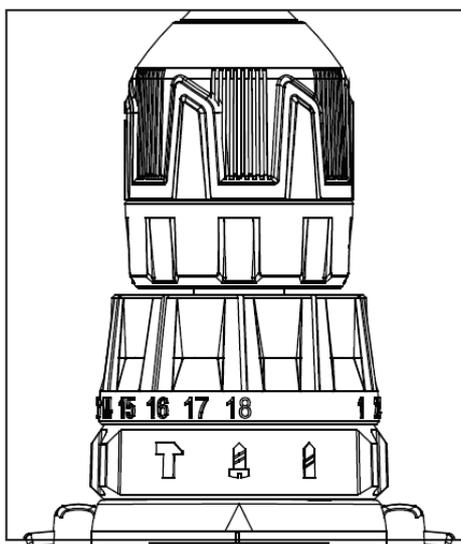


Figura 6: Elección del modo de atornillado (taladro percutor inalámbrico)

Instrucciones originales de uso del taladro percutor inalámbrico FUXTEC 20V FX-E1SBS20 +
destornillador inalámbrico FUXTEC 20V FX-E1BS20

Para utilizar el modo de atornillado, gire el selector de modo hasta que el símbolo de atornillado se encuentre en la posición de la flecha. Por último, gire el anillo de preselección de par situado más arriba hasta la posición deseada. El embrague ajustable, si se ha ajustado correctamente, entra en funcionamiento cuando se alcanza el nivel de par ajustado. Esto evita que los tornillos se introduzcan demasiado y protege el material y las herramientas.

Las tablas siguientes muestran valores aproximados para diferentes ajustes del embrague (con la batería completamente cargada).

Taladro/atornillador inalámbrico

Ajuste del embrague	En kg (aprox.)	Uso previsto
1-3	11- 12,5	Tornillos pequeños para madera blanda
4-6	13 – 15,5	Tornillos medianos para madera blanda o tornillos pequeños para madera dura.
7-9	16 - 18	Tornillos medianos para madera blanda o tornillos pequeños para madera dura.
10-13	18,2 - 20	Tornillos grandes para madera blanda. Tornillos medianos para madera dura o tornillos grandes para madera dura con orificio piloto.
14-16	21 - 23	Tornillos grandes para madera blanda. Tornillos medianos para madera dura o tornillos grandes para madera dura con orificio piloto.

Taladro percutor inalámbrico

Ajuste del embrague	En kg (aprox.)	Uso previsto
1-3	11- 12,5	Tornillos pequeños para madera blanda
4-6	13 – 15,5	Tornillos medianos para madera blanda o tornillos pequeños para madera dura.
7-9	16 - 18	Tornillos medianos para madera blanda o tornillos pequeños para madera dura.
10-13	18,2 - 20	Tornillos grandes para madera blanda. Tornillos medianos para madera dura o tornillos grandes para madera dura con orificio piloto.
14-17	21 – 23,5	Tornillos grandes para madera blanda. Tornillos medianos para madera dura o tornillos grandes para madera dura con orificio piloto.
18	24	Tornillos grandes para madera blanda. Tornillos medianos para madera dura o tornillos grandes para madera dura con orificio piloto.

Uso

Selección de velocidad

El selector de velocidad se encuentra en la parte superior de la carcasa del motor. Realice el cambio de velocidad después de que el aparato se haya detenido por completo.

Cambie la velocidad según las condiciones de uso.

1. Para ajustar una velocidad más baja, deslice el selector de velocidad a la posición 1.
2. Para aumentar la velocidad, coloque el selector de velocidad en la posición 2.

Ajuste del sentido de giro

El interruptor del sentido de giro (figura 1, posición 7) puede ajustarse en tres modos: avance, retroceso y bloqueo.

Para girar hacia delante (en el sentido de las agujas del reloj), pulse el interruptor del sentido de giro situado en el lado derecho. Compruebe el sentido de giro del taladro antes de utilizarlo. Para la rotación hacia atrás (sentido antihorario), pulse el interruptor del sentido de rotación situado en el lado izquierdo. Compruebe el sentido de giro del taladro antes de utilizarlo.

Para bloquear el interruptor de encendido/apagado, gire el interruptor de sentido de giro a la posición central. El interruptor de encendido/apagado no funcionará mientras el interruptor de sentido de giro permanezca en la posición central. Utilice el dispositivo de bloqueo antes de realizar trabajos de mantenimiento, cambiar accesorios o guardar la unidad.

Regulación de arranque, parada y velocidad

Para poner en marcha la herramienta, sujete firmemente la empuñadura y pulse el interruptor de encendido/apagado (figura 1, punto 1).

NOTA: La luz de trabajo se enciende al accionar el interruptor de encendido/apagado.

Para variar la velocidad, aumente o disminuya la presión sobre el interruptor. Cuanto más se presione el interruptor, mayor será la velocidad.

Para detener el aparato, suelte el interruptor. Asegúrese de que el aparato está completamente parado antes de guardarlo.

Eliminación



¡Atención!

Antes de su eliminación, inutilice los dispositivos eléctricos que deseche:

- retirar la clavija de conexión de los aparatos alimentados por la red eléctrica;
- extraer la batería de los dispositivos que funcionan con batería.



Sólo para países de la UE

¡No tire aparatos eléctricos a la basura doméstica! Según la Directiva europea 2012/19/CE sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados y su transposición a la legislación nacional, los aparatos eléctricos usados deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente. Recuperación de materias primas en lugar de eliminación de residuos. El aparato, los accesorios y el embalaje deben reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente. Las piezas de plástico están marcadas para su reciclaje según el tipo.



¡ATENCIÓN!

No tire las baterías a la basura doméstica, al fuego o al agua. No abra las baterías gastadas. Las baterías deben recogerse, reciclarse o desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Sólo para países de la UE: De acuerdo con la Directiva 2006/66/CE, las pilas defectuosas o usadas deben reciclarse.



NOTA

Póngase en contacto con su municipio/ciudad para obtener información sobre las disposiciones de eliminación.



Reciclaje de materias primas en lugar de eliminación.

Datos técnicos

Dispositivo a batería

Tensión eléctrica	20 V
Velocidad 1	360 (rpm)
Velocidad 2	1300 (rpm)
Cadencia de latidos (FX-E1SBS20)	21000 (b/min)
Peso (sin batería)	14 kg

Cargador de batería

Tensión eléctrica	230 V~, 50 Hz
Potencia eléctrica	25W
Tensión de carga	20,9 V
Corriente de carga	0,9A
Clase de protección	II

Paquete de batería

Tipo de batería	Li-Ion
Tensión eléctrica	20 V
Capacidad	2Ah

Declaración de conformidad / Declaration of Conformity

Fabricante / Producer

FUXTEC GmbH

Kappstraße 69, 71083 Herrenberg Deutschland / Alemania

Tel.: +49 (0)7032 95608 88

Fax: +49 (0)7032 95608 89

Email: spain@fuxtec.com Web: <https://www.fuxtec-spain.es/>

Nombre / name Destornillador inalámbrico, taladro percutor

/ E1 20V Taladro inalámbrico

Modelo / model J0Z-WYT01A-18Li,

J0Z-WYT01B-18Li

J0Z-WYT01C-18L

Directiva CE / EC directive 2006/42/CE, 2014/30/EU

Normas aplicadas / applicable standards

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-1:2018

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-2:2015

Por la presente declaramos que la máquina arriba mencionada, en el estado de construcción y en la versión comercializada por nosotros, cumple los requisitos básicos de salud y seguridad de la directiva CE mencionada.

Hereby we declare that the above mentioned machine meet the essential safety and health requirements of the above stated EC directives. Any manipulation or change of the machine not being explicitly authorized by us in advance renders this document null and void.

Conservación de la documentación técnica: FUXTEC GmbH • Kappstraße 69 • 71083 Herrenberg • Alemania, T. Gumprecht, Geschäftsführung

Herrenberg, 17/01/2020



Tim Gumprecht FUXTEC GmbH

KAPPSTRASSE 69

71083 HERRENBERG ALEMANIA

